

**REDACȚIA:**  
și  
**ADMINISTRAȚIA:**  
Bethyányi uteza Nr. 2

Articoli și corespondențe pentru publicare se trimit redacțiuniei.

Concuse, inserțiuni precum și taxele de abonament se trimit administrației tipografiei diecezane.

# BISERICA ȘI ȘCOALA

FOAIE BISERICĂSCĂ-ȘCOLASTICĂ, LITERARĂ ȘI ECONOMICĂ.

APARE ODATĂ ÎN SĂPTĂMÂNĂ: DUMINECA.

**PREȚUL ABONAMENTULUI**  
**PENTRU AUSTRO-UNGARIA:**  
Pe un an: 10 cor.  
Pe  $\frac{1}{2}$  an: 5 cor.  
**PENTRU ROMÂNIA ȘI STRĂINATATE:**  
Pe un an 14 franci.  
Pe  $\frac{1}{2}$  an 7 franci.  
Telefon pentru oraș și comitat Nr. 266.

## Circular.

către P. T. membri ordinari și ad-hoc ai sinodului protoprezbiteral din tractul Beiușului.

Conform însărcinării primită dela Venerabil Consistor eparhial din Oradea-mare, de dată 28 Februarie (13 Martie) a. c. Nrul 416/Pl., în consonanță cu §-ul 15 din Regulamentul pentru alegerea de protoprezbiter, bazat pe §§-ii 42 și 51 din Statutul organic; prin aceasta public și convoc sinodul protoprezbiteral electoral al tractului Beiuș pe Marti în 17/30 Mai, a. c. la ora 9 înainte de ameazi la sfânta biserică ort. română din parohia centrală Beiuș, pentru alegerea de protoprezbiter în tractul Beiușului.

Aducând aceasta la cunoștința tuturor P. T. membri ordinari și ad-hoc ai acestui sinod, invit pe toți, să participe la actul alegerii, căreia îl va premergă sfânta liturgie împreună cu chemarea Duhului sfânt.

Oradea-mare, la 28 Aprilie (11 Mai) 1911.

Andrei Horvath m. p.,  
asesor-comisar consistorial.

## Protocol

despre ședințele Sinodului eparhial din dieceza gr. or. română a Aradului, ținute în sesiunea ordinară a anului 1911.

### Şedința I.

S-a ținut la 17/30 Aprilie 1911 la orele 12 $\frac{1}{4}$  p. m. în sala mare a Seminarului din Arad. Președinte: P. S. Sa Domnul Episcop diecezan: Ioan I. Papp. Notar: Ioan Georgia.

Nr. 1. După asistarea la s. liturgie împreună cu chemarea s. Duh., deputații sinodali, la ora 12 $\frac{1}{4}$  p. m., se întunesc în sala seminarială și P. S. Sa Domnul Episcop diecezan deschide sesiunea sinodală prin cuvântarea publicată în Nr. 16.

Nr. 2. Spre a se constată numărul celor prezenti, se cetește apelul nominal, la care răspund deputații: Dr. George Adam, Dr. Cornel Ardelean, Vasile Beles, Iuliu Bodea, Ambrosie

Catone, Dr. Aurel Cioban, Roman R. Ciorogariu, Ioan Cizmaș, Adrian P. Dessean, George Feier, Ioan Georgia, Procopiu Givulescu, Vasile Goldiș, Iuliu Grofșorean, Augustin Hamșea, Andrei Horvat, Dr. Andrei Ille, Petru Ionaș, Dr. Sever Ispravnic, Dr. Aurel Lazai, Cornel Lazar, Dimitrie Mangra, Vasile Mangra, Dr. Iustin Marșieu, Dr. Valeriu Mezin, Antoniu Mocsonyi de Foen, Alexandru Muntean, Dr. Nicolae Oncu, Dr. Nestor Oprean, Dr. Ioan Papp, Dr. Teodor Papp, Aurel Petrovici, Dr. George Popa, George Popovici, Ioan Popovici, Vasile Popovici, Dr. Traian Putici, Sava Raicu, Silviu Roxin, Nicolae Roxin, Axente Secula, Gerasim Serb, Petru Serb, Iosif Tărău, Petru Truța, Emanuil Ungurean, Dr. Romul Veliciu, și Dr. Teodor Burdan, deci 48 deputați și astfel Sinodul să declară capace a aduce concluse valide.

Nr. 3. Deputații sinodali noi aleși: Ioan Popovici din cler ales în cercul B. Comloș, — apoi deputații mireni: Dr. Dimitrie Mangra și Iosif Tărău aleși în cercul Pesteș și Ambrosie Catone, ales în cercul Tincei, își prezintă credenționalele cari

se predau comisiunei verificătoare.

Nr. 4. La invitarea P. S. Sale Domnului Episcop diecezan ca și președinte, se întregeste biroul sinodal

și se realeg ca notari Dr. Dimitrie Mangra și Iosif Tărău, iar în locul vacant se alege Dr. Romul Veliciu.

Nr. 5. Prezidiul prezentă următoarele esibite, intrate la sinodul eparhial

1. Raportul general al Consistorului plenar din Arad;

2. Raportul general al Consistorului plenar din Oradea-mare;

3. Raportul delegației congresuale despre gestiunea anului 1910.

4. Raportul Consistoriului din Arad în cauza sediului protopopesc al tractului B. Comloș;

5. Proiectul de Regulament, pentru administrarea fundației Zsiga din Oradea-mare.

6. Raportul Consistorului din Arad în chestia pașalului, pe seama preoților pentru participarea la conferințele preoțești.

- Se predau comisiunei organizătoare.
7. Raportul general al senatului strâns bisericesc din Arad.
8. Raportul general al senatului strâns bisericesc din Oradea-mare.  
Se predau comisiunei bisericești.
9. Raportul general al senatului școlar din Arad;
10. Raportul general al senatului școlar din Oradea mare;
11. Raportul Consistorului din Arad, în cauza unui Regulament, pentru cenzurarea manualelor didactice,  
Se predau comisiunei școlare.
12. Raportul general al senatului epitropesc din Arad.
13. Raportul general al senatului epitropesc din Oradea mare;
14. Bugetul Consistorului din Arad pe 1911;
15. Bugetul Consistorului din Oradea-mare pe 1911;
16. Raportul Consistorului din Arad despre toate fondurile și fundațiunile administrate la acel cons. în 1910.
17. Socoata Consistorului din Oradea-mare despre toate venitele și cheltuelile anului 1910.
18. Socoțile fundațiunii Zsiga, pe 1908/9.
19. Raportul Cons. din Arad despre pretensiunile diecesane propuse spre stergere;
20. Raportul Consistorului din Arad în cauza datoriei comunei bis. Checia-română;
21. Raportul Consistorului din Arad despre censurarea socoților mănăstirei H. Bodrog pe anul 1910.
22. Protocolul comisiunei sinodale de controlă despre domeniul dela S. Petru Sârbesc;
23. Protocolul comisiunei sinodale de controlă despre mănăstirea H. Bodrog;
24. Socoțile fundațiunii Negreanu pe 1909;
25. Raportul Consistorului din Arad, în chestia internatului din Beiuș;
26. Raportul Consistorului din Arad în chestia socoților comunelor bisericești Sintea și Jădani;
27. Socoțile internatului din Beiuș;
28. Raportul Consistorului din Arad despre domeniul din Cermei.
29. Raportul Consistorului din Arad în chestia contractului de reasigurare cu societatea „Adria.”
30. Raportul Consistorului din Arad despre socoțile fundațiunii Zsiga pe anul 1909/10;
31. Raportul Consistorului din Arad despre socoțile fundațiunii Negreanu pe 1910;
32. Abzicerea membrului Procopiu Givulescu din comisiunea sinodală de controlă;
33. Rapoartele Consistorului din Arad despre preluarea din nou a realităților diecezane;
34. Raportul Consistorului din Arad despre fundațiunea Petru Tegle;
35. Reflecțiunile Consistorului din Oradea la protocolul comisiunei sinodale de scontare;
36. Socoata fondului Episcopiei gr. or. rom. din Oradea-mare;
37. Socoata fundațiunei Dr. George Popa;
38. Socoata fundațiunei Teodor Oancea;
39. Socoata fundațiunei Georgiu Lazar și soția;
40. Socoata fundațiunei Zacharie Mihoc.
- Se predau comisiunei epitropești
41. Actele despre alegerea unui deputat din cler în cercul B. Comloș;
42. Actele alegerei unui deputat din cler în cercul Lipova;
43. Actele despre alegerea a lor doi deputați mireni în cercul Peșteș; și
44. Actele alegerei de deputat mirean în cercul Tincei.
- Se predau, împreună cu credenționalele depuse sub Nr. 3 al acestui protocol, comisiunei verificătoare:
45. Cererea comunei bisericești Buzău pentru concesiune de colectă în scopul zidirii unei biserici;
46. Cererea parohiei Comeat, pentru concesiune de colectă în scopul zidirii de școală;
47. Cererea parohiei Obârșa pentru concesiune de colectă în scopul renovării bisericei;
48. Cererea comunei bisericești din Leauții radăi pentru concesiune de colectă, în scopul edificării unei biserici;
49. Cererea parohiei S. Cristor pentru stergerea datoriei sale la tipografia diecesană.
50. Cererea comunei bisericești Gheorghiești pentru ajutor în scopul renovării bisericei.
51. Cererea comunei bis. Beliu pentru concesiune de colectă în scopul zidirii școalei și renovarea bisericei.
52. Cererea parohiei Archiș pentru concesiune de colectă în scopul zidirii bisericei;
53. Cererea mai multor parohieni din Macea pentru a se reduce parohia Macea dela cl. I. la clasa a II-a.
- Se predau comisiunei petiționare.
- Nr. 6.** Se prezintă cererile de concesiuni pe durată întreagă a sesiunei sinoadale a deputaților: Dr. Iosif Gall, Pavel Rotariu, Titu Mărgineanu, Dr. George Popovici și Mihai Veliciu:  
concediul cerut se acordă.
- Fiind terminate agendele primei ședințe, se anunță proxima ședință pe Luni, în 18 Aprilie (1 Mai) la 3 ore p.m., punându-se la ordinea zilei referada comisiunei verificătoare și a celei epitropești.

Sedința se ridică la orele 1 și 30 m. d. m.  
Acum protocol s'a cedit și verificat în sedința II-a ținută la 18 April (1 Mai) 1911.  
**Ioan I. Papp** m. p. **Ioan Georgia** m. p.,  
Episcop-președinte. notar.

### Sedința II.

*S'a finut în 18 Aprilie (1 Maiu) 1911 la  
orele 3 d. a.*

Președinte: P. S. Sa Domnul Episcop diecezan  
**Ioan I. Papp**. Notar: **Dr. Demetru Mangra**.

Nr. 7. Se cetește protocolul sedinței I. și se verifică

Nr. 8. Prezidiul prezintă credenționalul deputatului din cler: Voicu Hamsea, ales în cercul Lipova.

Se predă comisiunii verificătoare.

Nr. 9. Se prezintă:

1. Raportul special a consistorului din Arad despre beneficiile alumneului.

2. Raportul consistorului din Arad despre donațiunea lui Vasile Stroescu.

3. Raportul consistorului din Arad despre scoalele de Duminecă:

Se predau comisiunii școlare.

4. Raportul consistorului din Arad despre fondul cultural

Se predă comisiunii organizătoare.

Nr. 10. P. S. Sa Domnul Episcop diecezan **Ioan I. Papp**

declară, că întârșește alegerea preotului Gheorghe Tulbure de asesor ordinar în senatul strâns bisericesc al consistorului din Oradea-mare.

Se ia spre stire.

Nr. 11. Urmează la ordinea de zi referătă comisiunii verificătoare prin raportorul Dr. George Popa.

La propunerea comisiunii:

Sinodul verifică pe deputații mireni Iosif Tărău și Dr. Demetru Mangra aleși în cercul electoral al Peșteșului, asemenea și pe deputatul mirean Ambrosie Catone ales în cercul electoral Tinca pe restul perioadei 1909-1911.

Nr. 12. Se cetește raportul general al Consistorului din Arad, ca senat strâns bisericesc, prin raportorul Aleșandru Munteanu, care la propunerea comisiunii:

se ia în general și în special la cunoștință.

Nr. 13. Cu privire la vizitările canonice, săvârșite de P. S. Sa Domnul episcop diecezan în cursul anului 1910:

Sinodul exprimă Prea Sfintiei Sale Dului Episcop diecesan adânc simțita sa mulțumită și recunoștință pentru dragostea și solicitudinea dovedită față de religiositatea și moralitatea poporului, necruțând osteneala nu numai în timpurile favorabile, ci mai ales în timp de iarnă, la toate ocasiunile sfîntirilor de biserici și la vizitațiunile canonice.

Nr. 14. Cu privire la scăderile arătate în raport în punctele 1, 2, 3, apoi în p. 20, 21 N. VI. din raportul referitor la analfabeti:

Sinodul în vederea, că toate scăderile arătate se vor putea delătură numai prin o activitate mai intensivă și armonică a organelor noastre parohiale și protopresbiterale, avizează consistorul a studia modul și mijloacele, prin cari se vor putea pune în aplicare în mod mai corespunzător dispozițiile Statutului Organic, referitoare la promovarea religiosității și moralității poporului. În special se avizează consistorul a îngrijii ca comitetele parohiale să satisfacă îndatoririlor avizate la competența lor și în special la execuțarea dispozițiilor punctului 13 din § 23 din Statutul-Organic referitor la desrădăcinarea datinilor stângace din popor și a le îndatorii, ca despre cele efectuite în direcția aceasta să prezinte cu finea fiecărui an sinodului proxim parohial raport amănunțit, având despre aceasta a raporta protopopului și respective consistorului.

Nr. 15. Comisiunea epitropească prin raportorul Andrei Horvat cetește raportul general al Consistorului din Arad, ca senat epitropesc, și la propunerea comisiunii:

Se ia în general și special la cunoștință.

Nr. 16. Descrierea din valoarea reaștărilor dela domeniul din Sânpetru în sumă de 2420 corone. 82 fileri titlu deteriorare la edificii: se încuviințează.

Nr. 17. În legătură cu însărcinarea primă dela sinodul eparhial conform concluziei Nr. 36 din 1910, în afacerea ștergerilor propuse de consistor, ca pretensiuni neincassabile:

Sinodul încuviințează ștergerea tuturor pozițiilor cu excepția datoriei lui Teodor Gatiș în suma 308 cor. 77 fileri și a datoriei lui Ioan Costa din Ianoșda în suma de 951 cor. 08 fileri față de cari Consistorul are să proceadă cu toată rigoarea, raportând despre rezultat sesiunii proxime.

Nr. 18. Urmează raportul Consistorului din Arad referitor la conclusul sinodal de sub Nr. 37/1910 în chestia socoților biserice Sintea și Jadani. La propunerea comisiunii:

Sinodul ia la cunoștință demersurile luate pentru compunerea și aducerea în ordine a socoților epitropilor parohiale din Sintea și Jadani, invitând Consistorul, ca față de organele parohiale negligente și rezistente să continue procedura cu adausul, ca și față de parohia din Cenadul sărbesc, care este în restanță cu socoțile pe 10 ani, să proceadă cu toată rigoarea, raportând sinodului proxim despre rezultat.

Nr. 19. Urmează la ordinea zilei continuarea referadei comisiunii epitropești. Se citește raportul consistorului din Arad, prin care înaintează socoțile tuturor fondurilor și fundațiunilor administrate la acest consistor în anul 1910 înfățuind următoarea stare:

#### I. Fondul general diecesan.

Starea la finea anului 1909 . cor. 70576·01  
Intratele și venitele 1910 : cor. 121004·29

cor. 191580·30

Eșitele anului 1910 . . . „ 115553·81

Starea la finea anului 1910 . cor. 76026·40

#### II. Fondul instruct al episcopiei aradane.

Starea la finea anului 1909 . cor. 13114·04  
Intratele și venitele anului 1910 „ 963.32

cor. 14078

Eșitele anului 1910 . . . . .	"	1381.96
Starea la finea anului 1910 . cor.	12.696.68	
<i>III. Fondul Seminarial.</i>		
Starea la finea anului 1909 . cor.	261.981.21	
Intratele și venitele a. 1910 . . . . .	" 37.802.90	
	cor. 299.784.11	
Eșitele anului 1910 . . . . .	" 8.986.53	
Starea la finea anului 1910 cor.	290.797.58	
<i>IV. Fondul diecezan pentru promovarea culturii religioase.</i>		
Starea cu finea anului 1909 . cor.	93.228.13	
Intratele și venitele an. 1910 . . . . .	" 3.419.32	
	cor. 96.647.45	
Eșitele anului 1910 . . . . .	" 2.815.02	
Starea la finea anului 1910 . cor.	93.832.43	
<i>V. Fondul capelei din Arad-Gai.</i>		
Starea la finea a. 1909 . . . . .	cor. 635.45	
Intratele și venitele a. 1910 . . . . .	" 32.14	
	667.59	
Eșitele anului 1910 . . . . .	cor. 1.16	
Starea la finea anului 1910 . . . . .	" 666.43	
<i>VI. Fondul pentru biblioteca preparandială.</i>		
Starea la finea anului 1909 . cor.	1.183.81	
Intratele și venitele anului 1910 . . . . .	" 59.89	
	1.243.70	
Eșitele anului 1910 . . . . .	"	
Starea la finea anului 1910 cor.	1.243.70	
<i>VII. Fondul sinodal congresual:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	32.557.33	
Intratele și venitele anului 1910 . . . . .	" 1.664.09	
	34.221.42	
Eșitele anului 1910 . . . . .	cor. 1.675.33	
Starea la finea anului 1910 . cor.	32.546.09	
<i>VIII. Fundațiunea Patriciu Popescu:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	1.682.29	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 85.15	
	de tot cor. 1.767.44	
Eșitele anului 1910 . . . . .	"	
Starea la finea anului 1910 cor.	1.767.44	
<i>IX. Fundațiunea Iosif Popovici Paffy:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	35.841.47	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 1.800.65	
	de tot cor. 37.642.12	
Eșitele anului 1910 . . . . .	" 2.105.34	
Starea la finea anului 1910 cor.	35.536.78	
<i>X. Fundațiunea Cont. Andrei Forray din Soborșin:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	2.490.46	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 27.27	
	de tot 2.517.73	

Ieșitele anului 1910 . . . . .	cor.	94.96
Starea la finea anului 1910 cor.	2.422.77	
<i>XI. Fundațiunea cont. Coloman Almásy din Chitighaz:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	3.439.77	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 136.22	
	de tot cor. 3.575.99	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 138.31	
Starea la finea anului 1910 cor.	3.437.62	
<i>XII. Fundațiunea de stipendii Gavril Faur din Oradea mare:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	18.198.68	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 828.13	
	de tot cor. 19.026.81	
Venitele anului 1910 . . . . .	cor. 79.53	
Starea la finea anului 1910 cor.	18.947.28	
<i>XIII. Fondul diecezan de asig. contra focului</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	191.821.81	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 18.105.83	
	de tot cor. 209.927.64	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 11.900.01	
Starea la finea anului 1910 . . . . .	" 198.027.63	
<i>XIV. Fondul diecezan pentru înființarea unuimn. român în Arad.</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	27.536.81	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 1.264.86	
	de tot cor. 28.801.67	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 967	
Starea la finea anului 1910 . . . . .	" 27.834.67	
<i>XV. Fund. de stip. Teodor Papp din Cheches</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	148.021.14	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 38.191.12	
	de tot " 186.212.26	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 21.195.88	
Starea la finea anului 1910 . . . . .	" 165.016.38	
<i>XVI. Fund. de stip. Ana Iorgovici Ebesfalvai</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	14.667.16	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 1.775.49	
	de tot " 16.442.65	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 1.532.26	
Starea la finea an. 1910 . . . . .	" 14.910.39	
<i>XVII. Fundațiunea de stipendii Elena Ghiba-Birta:</i>		
Starea la finea anului 1909 cor.	147.816.81	
Intratele anului 1910 . . . . .	" 7.509.34	
	de tot " 155.326.15	
Ieșitele anului 1910 . . . . .	" 5.037.57	
Starea la finea anului 1910 . . . . .	" 150.288.58	
<i>XVIII. Fondul de penziune al funcționarilor și profesorilor.</i>		
Starea cu finea anului 1909 cor.	127.825.43	
Intratele și venitele anului 1910 . . . . .	" 12.726.99	
	140.552.41	

Eșitele anului 1910 . . . .	cor.	8.097.29
Starea la finea an. 1910 . . . .		132.455.15
<i>XIX. Fondul bisericesc clerical:</i>		
Starea cu finea anului 1909 . . . .	cor.	879.096.89
Intratele și venitele anului 1910 cor.		86.571.89
		965.668.78
Eșitele și spesele anului 1910 cor.		55.730.21
Starea la finea n. 1910 . . . .		909.938.57
<i>XX. Fondul preparandial și aucta scolară:</i>		
Starea cu finea anului 1909 . . . .	cor.	92.937.43
Intratele și venitele anului 1910 "		9.844.89
		102.782.32
Eșitele și spesele anului 1910 cor.		5.982.41
Starea la finea anului 1910 . . . .	"	96.799.91
<i>XXI. Fundațiunea de stipendii Balla:</i>		
Starea cu finea anului 1909 . . . .	cor.	35.192.06
Intratele și venitele anului 1910 "		1.804.82
		36.996.88
Eșitele și spesele anului 1910 cor.		1.084.95
Starea la finea anului 1910 . . . .	"	35.911.93
<i>XXII. Fondul diecezan pentru ajutorarea preoțimiei:</i>		
Starea cu finea anului 1909 cor.		1.259.017.51
Intratele și venitele anului 1910 "		281.460.72
		1.540.478.23
Eșitele și spesele anului 1910 "		205.630.42
Starea la finea anului 1910 . . . .	"	1.334.847.81
<i>XXIII. Depozite de Cassă:</i>		
Starea cu finea anului 1909 . . . .	cor.	508.182.11
Intratele anului 1910 . . . .	"	129.177.51
		637.359.62
Eșitele anuii 1910 . . . .	cor.	49.168.27
Starea la finea anului 1910 . . . .	"	588.191.35
<i>XXIV. Fondul pentru despărțirea ierarhică a comunelor mixte:</i>		
Starea cu finea anului 1909 cor.		17.443.34
Intratele și venitele anului 1910 "		42-
		17.485.34
Eșitele și spesele anului 1910 cor.		2.383.06
Starea la finea anului 1910 . . . .	"	15.102.28
<i>XXIV Pretenziuni d'ibioase și sub proces, comune cu dieceza Caransebeșului:</i>		
Starea cu finea anului 1909 cor.		10.272.64
Intratele și venitele anului 1910 . . . .		10.272.64
Eșitele și spesele anului 1910 . . . .		10.272.64
Starea la finea anului 1910 . . . .	cor.	10.272.64
<i>XXVI. Întregirea dela stat a dotațiunii preoților și capelanilor;</i>		
Întregirea dotațiunii preoților și capelanilor s'a primit regulat dela stat și s'a și distribuit pe ambele semestre din anul 1910.		

Înregirea dotației preoților și capelanilor s'a primit regulat dela stat și s'a și distribuit pe ambele semestre din anul 1910.

Socotile înaintate la guvern sunt aprobată.

## **XXVII. Fundațiunea Mitra Ungurean pe sâma școalei din Timișoara-Fabric:**

Starea la finea anului 1909	cor.	7.544·53
Intratele și venitele anului 1910.	„	773·29
		8.317·82
Eșitele și spesele anului 1910	cor.	477·44
Starea la finea anului 1910	„	7.840·38

### *XXVIII. Fundațiunea Ștefan Antonescu din Siria:*

Referitor la fondul acesta Consistorul să îndrumă  
mează să esecute Nr. 45/1910.

## *XXIX. Fundațiunea de stipendii a episcopului Iosif Goldiș:*

Starea cu finea anului 1909 cor. 30.972·49  
 Intratele și venitele anului 1910 „ 12.709·80  
   43.682·29  
 Eșitele și spesele anului 1910 cor. 2.530·46

Starea la finea anului 1910 . cor. 41.151/83  
XXX. Fundațiunea episcopului Ioan Mețian  
pentru ajutorarea bisericilor sărace:

Starea cu finea anului 1909:  
 La cassa consistorială; . . . cor. 68.443'25  
 La administrația tipografiei și  
 librăriei . . . . . cor. 73.106'41  
 \_\_\_\_\_  
 141.549'66

Intratele și venitele anului 1910:

La cassa consistorială: cor. 60.642:13  
La administrația tipografiei și librăriei cor. 195.536:89

La o laltă: cor. 397.728.68

Eșitele și spesele anului 1910:  
La cassa consistorială COT: 43:863:30

La cassă consistorială . . . . cor. 178.801'82  
La adm. tipog. și librăr. . . . cor, 178.801'82  
222.665'12

Starea cu finea anului 1910:  
La cassa consistorială: . . . cor. 85.222.08  
La administrația tipografiei

La administrația tipografiei  
și librăriei cor. 89.841,48  
La olaltă cor. 175.063,56

*XXXI. Fundațiunea Teodor Feier din Bonțești:  
Starea cu finea anului 1909 cor. 28.209.78*

**Intrările și veniturile anului 1910 „** 1.427'24  
**29.637'02**

Eşitele și spesele anului 1910 cor. 136'56  
 Starea la finea anului 1910 cor. 29.500'46

**XXXII. Depozitul fundației lui Dimitrie F. Negreanu din Beiuș:**

Eșitele și spesele anului 1910 cor. 5.702'61  
Starea la finea anului 1910 cor. 58.534'74

**XXXIII. Fundațiunea Dr. Iuliu T. Mera din Siria:**

Starea cu finea anului 1909 cor.	77.097'36
Intratele și venitele anului 1910 „	4.457'34
	81.554'70
Eșitele și spesele anului 1910 cor.	5.448'32
Starea cu finea anului 1910 cor.	76.106'38

Sinodul luând la cunoștință starea fondurilor și fundațiunilor administrate de Consistorul din Arad, — aproabă socoțile prezentate și dă Consistorului absolut pentru anul de gestiune 1910.

**Nr. 20.** Deputatul Dr. George Adam, pentru ca deputații sinodali să cunoască mai de amănuntul socoțile despre fondurile diecezane, face propunerea, ca pe viitor raportul Consistorului „despre starea fondurilor și fundațiunilor să fie tipărit și înainte de deschiderea sinodului împărțit deputaților.

Sinodul nu primește această propunere.

**Nr. 21.** Referitor la pretensiunile dubioase și sub proces, comune cu dieceza Caransebeșului deputatul Dr. Nicolae Oncu propune, că deoarece acele sunt foarte vechi și în mare parte prescrise deja să fie recercat consistorul din Caransebeș să interprindă și dânsul pașii necesari pentru ștergerea acelora:

Sinodul invită Consistorul să purceadă în înțelesul propunerei.

Înălțându-se ședința proximă pe 19 Aprilie (2 Maiu) 1911, orele 10 a. m., când va urma la ordinea de zi continuarea referadei comisiunii bisericești și a celoralte comisiuni, ședința se ridică la 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ore seara.

Acest protocol s'a cetit și verificat în ședința a III. din 19 Aprilie (2 Maiu) 1911.

**Ioan I. Papp** m. p.  
Episcop.-președinte.

**Dr. Demetru Mangra**  
notar.

**Programa examenelor.**  
dela institutul ped.-teol. gr. or. rom. din  
Arad pe anul școlar 1910/1911:

*I. Cursul IV pedagogic.*

Luni 9/22 maiu sistarea prelegerilor.

Vineri 13/26 maiu 8—12 a. m.: religie, română, pedagogie, germană, economie.

Vineri 13/26 maiu 3—6 p. m.: cant, tipic, muzică, higienă, gimnastică.

Sâmbătă 14/27 maiu 8—12 a. m.: maghiară, constituție, aritmetică, fizică, economie rațională.

La 3 p. m. conferință.

*II. Examenele scripturistice de evaluație învățătoarească.*

Vineri 20 maiu (2 iunie) 8—12 a. m. română.

“ “ 3—7 p. m. pedagogie,

Sâmbătă 21 maiu (3 iunie) 8—9 a. m.: caligrafie.  
Luni 23 maiu (5 iunie) 8—12 a. m.: maghiară,  
“ “ 3—7 p. m.; germană.  
Marți 24 maiu (6 iunie) 8—12 a. m.: geometrie.  
“ “ 3—7 p. m. desemn.

*III. Examene de curs.*

Sâmbătă 21 mai (3 iunie) se sisteză prelegerile și la 4 ore p. m. examen de gimnastică c. I.—III ped.

Luni 23 maiu (5 iunie) 8—12 a. m. c. III teol: esegeză, drept canonice, constituție, higienă.

Luni 23 maiu (5 iunie) 3—6 p. m. c. II. teol. dogmatică, istoria bisericii românești: morala, omiletică.

Marți 24 maiu (6 iunie) 8—12 a. m. c. III ped. română, maghiară, germană, fizică. istoria patriei, economie.

Marți 24 maiu (6 iunie) 3—6 p. m. c. II. ped. romană, maghiară, germană, economie.

Miercuri 25 maiu (7 iunie) 8—12 a. m. c. I—II ped. I teol. cant. tipic. muzică.

Miercuri 25 maiu (7 iunie) 3—6 p. m. c. III ped. și II. teol.: cant, tipic, muzică.

Vineri 27 maiu (9 iunie) 8—12 a. m. c. I ped.: română, maghiară, germană, istorie universală, geografie.

Vineri 27 maiu (9 iunie) 3—6 p. m. c. III teol.: cant, tipic.

Sâmbătă 28 maiu (10 iunie) 8—12 a. m. c. III teol. pastorală, cathehetica, liturgică, română.

Marți 31 maiu (13 iunie) 8—12 a. m. examen de evaluație de curs: c. II ped.

Marți 31 (13 iunie) 3—6 p. m. examen de evaluație de curs: c. III ped.

Miercuri 1/14 iunie 8—12 a. m. c. I ped. religiune, pedagogie, aritmetică, istoria naturală, economie.

Miercuri 1/14 iunie 8—12 a. m. c. II teol. română, esegeză, pedagogie, economie.

Miercuri 1/14 iunie 3—6 p. m. c. I teol.: teologia fundamentală, română, economie.

Joi 2/15 iunie 8—12 a. m. c. II ped. religiune, pedagogie, matematică, istoria naturală.

Joi 2/15 iunie 8—12 a. m. c. I teol.: studiu biblic, pedagogie, istoria bis.

Joi 2/15 iunie 3—6 p. m. c. III ped.: religiune, pedagogie, geografie, matematică, istoria naturală.

Vineri 3/6 iunie 8 a. m. conferință.

Duminică 5/18 iunie Te Deum și distribuirea testimonioilor.

*IV Examene private.*

Luni 6/19 iunie, examene private.

*V. Examene orale de evaluație învățătoarească.*

Joi 9/22 și Vineri 10/23 iunie.

*VI. Examen la scoala de aplicatie:*

Sâmbătă 11/24 iunie.

**In chestia examenelor.**

Primisem dela un învățător un articol plin de amărăciune împotriva unui comisar de examine. Articolul era îscălit și autorul l-a răspundere pentru scrisele sale. I-am răspuns la poșta redacției să abstea dela publicare și să ducă chestia în conferințele învățătoarești, dar dânsul insistă la publicare pe motiv de interes public, învoindu-se a omite partea personală. La aceasta insistență am omis partea personală și dăm următoarea parte din articol:

Până când la alte școli examenele sunt niște zile de praznic, în cari atât copiii, cât și învățătorii sunt veseli, că au încheiat un an de muncă, până atunci la noi examenele sunt niște zile, în cari atât copiii cât și învățătorii trebuie să-și încoarde toate forțele fizice. Venirea unui comisar lipsit de cultură, pentru bieții dascăli, examenele sunt niște zile de tristeță. Suntem îngrițați cu atâtă amar de material, încât scăpați odată de ziua examenelor, suntem ca niște ogari. Și dacă felul examenelor de până aci, nu se vor schimba în curând, cred că peste câțiva ani se vor înmulții spitalurile de nebuni și tuberculosă: iar organismul întreg al copiilor se va sdruncină și nu vor fi capabili de a purta greul vieții viitoare.

Materialul pentru examene după a mea părere ar trebui restrâns, iar examenele să fie conform principiilor marelui dascăl de pie memorie Dr. Petru Șpan: „Niște ocazii, cari încâlzesc, emoționează, predispus spre multămire, îndestulire și fericire. Ele deci n'au să producă teamă, spaimă, oboseală, tâmpire, indispoziție, tristeță. Ele au să fie niște festivități scolare cu caracter educativ, în cari nota conducătoare să fie veselia, bucuria, satisfacția, convingerea, că aceste încheie un an de muncă, cu spor și isbândă.”

„Mai mulți ochi mai multe văd.“ Aceasta este logica controlului. Pe dascălul datoriei implinite nu-l poate deci și nici nu-i permis să-l supere controlul în școală; din contră are să-l veselăescă, căci îi oferă ocazia de a profită de judecata organului de control. Controlul însă să fie pedagogic, leal și conștiintios, nu polițial. „Controlul pedagogic este protectorul libertății învățământului, până când controlul polițial este opresorul învățământului.“

Cu privire la ținuta organului — comisarului de control, mă îndestulesc, să aduc aci părerea logică a marelui dascăl de pie memorie Dr. Șpan. Iată ce zice: „Comisarul controlează, inspectează și face notițe trebuințioase, dar în timpul căt e în examen, are un rol pasiv de *tainic spectator*; iar în conferință didactică să se poarte ca un părinte povătuitor.“

Acuma voi arăta foarte pe scurt, cum se face la noi controlul în examene.

La mine d. e. în anul trecut a făcut comisarul în decursul examenului următoarele observări nepermise: După ce au cântat copiii „Împărate ceresc“ aceștea s'au pus să șeadă. Comisarul numai decât: Sculați și ziceți în numele Tatălui, a fiului... (Sic...) Nu zberă (Sic) aşa dragă, ci vorbește mai incet. La cetei cu clasa I s'a dus între copii și a început a provocă: Cetește tu aci. Mai departe celalalt. Ai d'apoi că tu nu ești atent, Celalalt mai departe. Nici tu nu ești atent, sezi Jos! La scris, tot cu cl 1. Tu ști dragă scrie bine numai că arcul acesta vezi, trebuie să-l duci până la linie, iată aşa! Si dl. comisar a început a prelege arătând felul cum se scrie litera. Si a făcut dl. comisar mai multe observări de acesta.

„Si știi mă rog, cum mi-a clasificat examehul? Cel puțin aşa s'a declarat, că laudabil. A-ți auzit? Laudabil. Ei bine dacă examenul meu a fost laudabil — după truda ce am depus-o mă așteptasem la distins, ce pe mine puțin mă privește calculul, deoarece eu totdeauna am muncit și muncesc să-mi fie linistită conștiință — atunci întreb: Ce rost au avut observările dlui comisar și încă în decursul examenului?“

Se numește aceasta pedagogie modernă? Da, pedagogie proprie a unui dascăl „ales.“

În ziua următoare, după examenul meu, m'am dus la examenele din N. În școală colegului de acolo dl. comisar a făcut aceleași observări, ba în conferință didactică să întâmplă un scandal nemaipomenit și

era pe ici colea să se încaere cu preotul locului, pentru că acesta și-a apărat cu demnitate pe fostul său învățător bun și încăruntit, care își perduse răbdarea pentru tratamentul brusc.

Din incidentul inconvenientelor noastre la examen rog pe P. S. Domnul Episcop și pe venerabilul Consistor!

1. Să binevoiască a edă un plan anume pentru examene, în care materialul să se extindă numai la cele mai esențiale lucruri din fiecare obiect de învățământ, iar comisarilor o îndrumare specială, după care să se acomodeze, ca astfel fiecare comisar să procedeze în aceeași formă.

2. De comisari pentru examene se denumească în viitor numai astfel de persoane, cari afară de meritele ce și le-a căștigat prin diligența lor în cele didactice, să aibă și manieri urbane, aceasta pentru că numai așa putem avea încredere în ei pe de o parte iar pe de alta parte numai atunci se poate face o icoană fidelă despre starea învățământului nostru, dacă controlul se face din partea astor fel de oameni.

3. Comisarilor denumiți, Veneratul Consistor să le deie strictă îndrumare, că în viitor să aibă fiecare o astfel de ținută, ca examenele să apară niște zile de praznice, în cari nota conducătoare să fie veselia și bucuria uită pentru copii, cât și pentru învățători. Iar în conferință didactică, comisarii față de învățători, cari își împlinesc datorinta, să fie cu cea mai mare rezervă. Față de învățători mai slabii încă să se poarte conciliant, iar unde obseară greșeli mai grave, să le spună între patru ochi și dacă nu prinde, să facă numai decât arătare, în contra căror Veneratul Consistor să aplice șă-l legii cu toată rigoarea.

4. Să binevoiuască a da îndrumare protopresbiterilor ca inspectori școlari, ca examenele la școalele cu clasele inferioare să nu dureze mai mult decât o oră, iar cu clasele superioare două ore. Aceasta pentru a feri copii de tortură și încordare prea mare.

## Convocare.

Despărțământul ppeșe Siria, al reuniunii învățătorilor români din ppiatele arădane I—VII își va țineă proxima ședință Marți în 3|16 Maiu a. c. la școală centrală din Comlăuș (Ószentanna) pe lângă următorul

### Program:

1. Dim. la 8 ore chemarea Duhului St.
2. Deschiderea ședinței.
3. Prelegere practică din „socoată“ de I. Grofșorean.
4. Raportul biroului.
5. Executarea concluzelor adunării generale.
6. Raportul comisiunii literare.
7. Dizertaționi.
8. Discușiuni școlare.
9. Fixarea proximei ședințe.
10. Încheiere-

Siria, la 17|30 Aprilie 1911.

Alexiu Dobos  
președinte

Theodor Cherechian  
secretar

## CRONICA.

In atențunea candidaților de învățători. Cererile pentru admisire la examen de calificare sunt să se adresa și prezentă Consistorului episcopal până 1/14 maiu, instruite cu următoarele documente: a.) estras din matricula botezașilor; b.) testimoniu despre studiile pregătitoare; c.) absolutor sau testimoniale despre terminarea cursurilor pedagogice; d.) eventual și alte documente de serviciu. Candidații pregătiți în cale privată mai au să documenteze: a.) că după absolvarea cursurilor pedagogice au servit cu succes cel puțin un an ca învățători; și b.) că moralicește și trupește sunt neexceptionabili și apti pentru chemare învățătorescă.

**Rectificare.** In nrul trecut la pagina 2 coloana primă a rămas afară suma de 492,845 coroane jertfă pentru renovări și zidiri de biserici în arhidieceză.

### Poșta administrației.

Comitet parohial Ușosău. Pentru publicarea „Licității minuende” vă rugăm să ne trimite sumă de 7 cor.

## Concurs.

Pentru îndeplinirea parohiei vacante din Troas, pe baza autorizării Ven. Consistor de sub Nr. 1503/1911, prin aceasta să scrie concurs cu termen de recurgere de 30 zile dela prima publicare în organul „Biserica și Școala.”

Parohia este de cl. III.

Venitele acestei parohii sunt:

1. Sesiune de pământ, parte de deal, parte de sâs, computată în cor. 120.

2. O (una) măsură cucuruz sfârmat dela fiecare număr de casă, care are pământ; cei fără pământ pe jumătate.

3. Stolele legale.

4. Cvrstir în casa parohială, cu 2 chilii și cuină.

5. Grădină parohială.

6. Dreptul de pădure și izlaz după 16/166.

7. Ajutor dela stat conform calificării alesului Darea pământului și a pădurii o va plăti cel ales.

Doritorii de a ocupa această parohie să avizează, ca recursele ajustate cu documentele prescrise și adresate comitetului parohial din Temeșești să le transmită în terminul concursual oficiului protopopesc în Mariaradna, iar dânsii să se prezinte — pe lângă observarea §-lui 33 din Regulamentul pentru parohii — în sta biserică din Troas spre a se face cunoscuți poporului și spre a-și dovedi abilitatea în cele rituale.

Troas, la 4/17 martie 1911.

Comitetul parohial

In conțelegeră cu P. Givulescu ppresbiter.

3 - 3

Pe baza autorizării Ven. Consistor diecezan din Arad, Nr. 1502/1911, pentru îndeplinirea parohiei din Temeșești prin aceasta se scrie concurs cu termen de recurgere de 30 zile dela prima publicare în organul diecezan „Biserica și Școala.”

Parohia este de cl. III.

Emolumentele încopciate de acest post sunt:

1. O sesiune de pământ, prețuită în 70 cor.

2. Dela 50 case o măsură cucuruz sfârmat, iar dela 30 case  $\frac{1}{2}$  măsură cucuruz.

In caz că nu este rod, măsura să plătește cu 2 cor., iar  $\frac{1}{2}$  cu 1 cor.

3. Stolele legale.

4. Dreptul de pădure și izlaz după 16/166.

5. Întregirea de stat a dotașunii preoțesti să cerut dela guvern.

Sarcinile publice după venitul preoțesc le va suporta alesul. Tot dânsul să va îngrijii și de cvartir.

Recurenții se avizează, ca recursele ajustate cu documentele prescrise și adresate comitetului parohial din Temeșești să le transmită Oficiului pprezbiteral din Mariaradna, iar dânsii să se prezinte — pe lângă strictă observare a dispozițiunilor §-lui 33 din Reg. pentru parohii — în sta biserică din Temeșești spre a se face cunoscuți poporului și spre a-și arăta destitutiea în cele rituale.

Din ședința dela 4/17 martie 1911.

Comitetul parohial.

In conțelegeră cu: Procopiu Givulescu ppresbiter.

—□— 3 - 3

## Licităție minuenda.

Pe baza încuviințării V. Consistor Nr. 5097/909 prin aceasta se scrie licitație minuenda pentru edificarea din nou a sf. biserici gr. or. rom. din comuna Marosaszo (fost Hosuszso) Ușosău com.tat. Timiș, cercul Lipovei cu termin pe ziua de 8/21 mai 1911 la 2 ore d. a. în localitatea școalei.

Pretul de esclamare 34613 cor. 68 fil. adeca treizeci și patru de mii șase sute treisprezece cor. 68 fil.

Doritorii de a licita au se depună în bani sau hârtie de valoare un vadiu de 10% dela pretul de esclamare.

Reflectanții nu au drept de a pretinde diurne, viatic și spese de călătorie.

Comuna bisericească își rezervă dreptul de a angaja pe acel reflectant în care va avea mai multă încredere.

Planul precum și preliminarul de spese se pot vedea la oficiul parohial din Marosaszo Ușosău în orele oficioase.

Contractul încheiat pentru întreprinzători va fi indată după subscrivere valabil, pentru comuna bisericească însă numai după aprobarea V. Consistor.

Marosaszo Ușosău la 25 aprilie (8 mai) 1911.

Comitetul parohial.

—□— 1 - 3

În urma rezoluției Ven. Consistor datul 10/23 martie 1911 Nrul 1483/911 se scrie concurs de licitație minuenda pentru adaptarea s. biserici din Bucovăț (Bukovecz) ppresbiteratul Timișorii cu termin pe ziua de 15/28 mai 1911 la 3 ore p. m., în școala confesională din loc.

1. Pretul de esclamare 16503 cor. 92 fil.

2. Planul și preliminarul de spese se pot vedea la oficiul parohial local. Condițiile se vor publica nainte de inceperea licitației.

3. Reflectanții vor avea să depună nainte de inceperea licitației vadiu de 10%, în bani gata, din pretul de esclamare.

4. Pentru participare la licitație reflectanții nu pot formula nici o pretensiune.

5. Comitetul parohial își rezervă dreptul de a da lucrarea în întreprindere fără privire la rezultatul licitației aceluia reflectant în care are mai multă garanță materială și morală.

Dat din ședința comitetului parohial ținută la 17/30 aprilie 1911.

Comitetul parohial.

Cu consenzul pprezb.: Dr. Tr. Putici.

—□—

1 - 3